

STATE CAPITOL
SACRAMENTO, CA 95814
TEL (916) 651-4034
FAX (916) 651-4934

DISTRICT OFFICE
10971 GARDEN GROVE BLVD
SUITE D
GARDEN GROVE, CA 92843
TEL (714) 741-1034
FAX (714) 741-1041

California State Senate

SENATOR
JANET NGUYEN

THIRTY-FOURTH SENATE DISTRICT



COMMITTEES
BUDGET & FISCAL
REVIEW
GOVERNANCE & FINANCE
VICE CHAIR
HEALTH
VICE CHAIR
HUMAN SERVICES
VETERANS AFFAIRS

Ngày 11 Tháng Mười, 2016

Ông Barack Obama
Tổng Thống Hoa Kỳ
Tòa Bạch Ốc
1600 Pennsylvania Avenue NW
Washington, DC 20500

Thưa Tổng Thống Obama:

Là Thượng Nghị Sĩ đại diện Địa Hạt 34 của California, tôi trân trọng viết thư này đến ông một lần nữa, vì muốn ông chú ý đến các thủ thuật của chính quyền CSVN, qua vụ bắt blogger Nguyễn Ngọc Như Quỳnh mới đây. Cô Quỳnh, còn có bút hiệu là “Mẹ Năm,” không làm gì khác mà chỉ đơn giản thực thi quyền tự do phát biểu, một quyền mà bị chính quyền CSVN coi là tội ác.

Theo tin từ giới truyền thông, cô Quỳnh bị bắt hôm Thứ Hai, 10 Tháng Mười, vì bị tố cáo chỉ trích chính quyền, nhất là các sự kiện mới đây liên quan đến công ty thép Formosa và trường hợp cá chết hàng loạt tại bãi biển miền Trung Việt Nam. CSVN tố cáo rằng cô Quỳnh đã “xuyên tạc sự thật và tuyên truyền chống nhà nước.” Nếu bị kết tội, cô có thể bị tù 12 năm. Trong nhiều năm, cô Quỳnh luôn là một người đấu tranh cho Tự Do Ngôn Luận và là đồng sáng lập Mạng Lưới Blogger Việt Nam, một Hiệp Hội các Nhà Báo Mạng Độc Lập. Qua những việc này, cô được giải thưởng Người Bảo Vệ Nhân Quyền. Điều không may là sự thực hành tự do ngôn luận của cô lại bị coi là đe dọa đối với chính quyền CSVN, và cô từng bị bắt một lần vào năm 2009, chỉ vì viết những bài viết về các dự án ở Cao Nguyên Trung Phần. May mắn là lúc đó cô Quỳnh được thả ra.

Với Chức vụ Tổng Thống Hoa Kỳ, tôi thành khẩn mong ông cùng với tôi kêu gọi trả tự do ngay lập tức cho cô Nguyễn Ngọc Như Quỳnh. Những hành động tấn công liên tục vào Tự do Ngôn luận của chính quyền CSVN không thể tha thứ được, và những người ủng hộ Tự do Ngôn luận như cô Quỳnh đáng lẽ phải được khen ngợi, chứ không phải bị bỏ tù. Tôi xin cảm

on ông trước vì đã bảo vệ Nhân Quyền khắp thế giới và sẵn sàng trợ giúp ông, và ông có thể liên lạc với tôi qua địa chỉ email janet.nguyen@sen.ca.gov, hoặc số điện thoại (714) 741-1034.

Trân trọng,



JANET NGUYỄN

Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang, Địa Hạt 34
Quốc Hội California

Đồng kính gửi:

Ông John Kerry, Ngoại Trưởng Hoa Kỳ

Bà Barbara Boxer, Thượng Nghị Sĩ Hoa Kỳ

Ông John McCain, Thượng Nghị Sĩ Hoa Kỳ

Ông Alan Lowenthal, Dân Biểu Hoa Kỳ

Ông Dana Rohrabacher, Dân Biểu Hoa Kỳ

Ông Ed Royce, Dân Biểu Hoa Kỳ

Bà Loretta Sanchez, Dân Biểu Hoa Kỳ